

中國人權協會人權會訊  
TAIPEI OVERSEAS PEACE SERVICE  
台北海外和平服務團  
**TOPS**  
Newsletter 季刊  
2009 年冬季號

◎中華郵政北台字第6897號執照登記為雜誌類交寄

發行單位：社團法人中國人權協會——台北海外和平服務團  
發行人：團長李永然  
總編輯：副團長羅爾維  
主編：朱延昌  
專案企畫：藍仲偉、謝昀芳  
駐泰領隊：賴樹盛、專案執行：李榮源、白宜君  
會計：莊慶璇  
美編：健呈電腦排版股份有限公司  
地址：100 台北市中正區杭州南路一段 23 號 4 樓之 3  
電話：(02) 3393-6900 傳真：(02) 2395-7399  
TOPS 網址：<http://www.cahr.org.tw/tops.asp>  
E-mail：[tops@cahr.org.tw](mailto:tops@cahr.org.tw)  
劃撥帳號：18501135  
戶名：台北海外和平服務團  
本期發行日期：中華民國 98 年 12 月 1 日



台北郵局許可證  
台北字第 620 號



## 美拉難民營幼教師資培訓工作坊

文／賴樹盛 (TOPS 駐泰領隊)

圖／李榮源 (TOPS 駐泰專員)

台北海外和平服務團 TOPS 泰國工作隊每年固定利用泰緬邊境寒暑假，在各難民營舉辦幼教師資培訓工作坊；然而，今年的做法卻和以往有所不同。由於難民無法跨越營區移動，我們得分別在三座難民營連續舉辦四場工作坊，雖然 TOPS 在地工作人員具備豐富培訓經驗，並且對於每次的師訓工作皆全力以赴，然而連續操作四次相同內容之培訓課程，對於 TOPS 人力資源運用，以及財務和時程規劃上都顯得吃力。

因此，今年在 TOPS 工作人員和「美拉難民營 (Mae La Camp)」幼教督導師的共同籌劃下，決定由 TOPS 於 10 月 12—14 日舉辦三天的營內師資培訓員之研習課程，爾後再由師訓員們自行在美拉營區內，針對 30 所幼兒園近 180

位幼教老師舉辦兩場師資培訓工作坊，其中更有不少老師專程從緬甸境內前來參加師訓。

「美拉營」是目前泰緬邊境同時也是東南亞地區最大的難民營，收容共 4 萬多名緬甸難民，至今已有 25 年的歷史，許多難民世代被迫寄居營內沒有國籍身分且失去行動自由，許多無辜百姓更是在此生老病死。

難民營兒童發展計畫的師訓員們，皆為 TOPS 長期培訓營內難民來擔任，其中許多督導更曾經是幼兒園園長或教師，對於學校經營或教學內容非常熟稔，在 TOPS 鼓勵下轉任學前教育計畫師訓員或督導，使服務計劃更能貼近社區需求，協助幼兒園事務推展。

此次在美拉營的三場師資培訓工作坊已經順利圓滿

落幕，TOPS 工作團隊本週更繼續前往「奴波營 (Nu Po Camp)」和「汶旁營 (Umpiem Mai Camp)」，提供兩所營區幼教老師培訓活動。感謝營內師訓員們和 TOPS 工作夥伴的辛勞付出，幫助幼教老師們將課程所學和材料運用在下學期的教學活動裡。

計畫督導 Carina 女士本身也是來自緬甸的難民，雖然僅有高中學歷，但已有十幾年營內教學實務經驗，並藉由資料閱讀和經驗觀摩，不斷進行自我學習和提升。她表示，此次藉由先行培訓營內師訓員，再協助他們自行規劃且執行師資培訓工作坊，不但可以使有限資源更加有效運用外，更重要的是讓他們自己學習籌辦師訓活動以及分享教學經驗，並且得以累積起能力和自信。



▲營內督導學習籌辦師訓及經驗分享，藉以累積能力和自信。

## TOPS 台北辦公室 徵求

# 愛心捐贈

2. 本會希望募集民眾的愛心發票，每一張發票都是一個希望。在服務經費仍然欠缺的情況下，TOPS 希望能夠開闢更多資源，募集之愛心統一發票中獎金額將全數用在泰緬邊境兒童助學計畫，使邊境兒童也能獲得健康成長與快樂學習的機會。

捐贈方式：若您有意願捐贈上揭資源，請逕寄本會或來電聯繫。

聯絡人：TOPS 專案企畫 藍仲偉  
會址：100 台北市中正區杭州南路一段 3 號 4 樓之 3  
電話：(02) 3393-6900 \* 22  
傳真：(02) 2395-7399  
信箱：[tops@cahr.org.tw](mailto:tops@cahr.org.tw)



▲發自於服務對象的自助行動，最是令人感到鼓舞和敬佩。

## 發自難民社區的自助和努力

近來，Carina 督導更主動運用社區能量，與師訓員們一起在美拉營區設立「學前教育資源中心」，提供師訓員和教師們一個相互交流和彼此學習的主題空間，雖然僅是一間有些狹窄的簡陋竹屋，但眾人一起努力規劃如何整建和佈置，TOPS 也將提供所需協助，這樣發自於服務對象的自助行動，更是令人感到無比鼓舞和敬佩。

我們相信，運用服務地區在地的人力資源，藉由長期培訓和共同參與，逐步累積起受助對象的信心，並促使社區創造出自我經驗和運作方式，正是我們雖常感艱辛但始終堅持的海外服務之路。

# TOPS出席「研修《難民法草案》會議 共同催生難民法

內政部於民國98年10月27日假入出國及移民署第一會議室舉辦「研修《難民法草案》」會議，邀請行政主管機關代表、民間團體代表以及專家學者共同針對《難民法草案》進行研議，期使相關法條規範更臻周延，本會由

TOPS專案企畫藍仲偉代表李永然理事長出席。

《難民法草案》自民國97年2月15日由行政院函送立法院審議，迄今尚待立法部門審查中，惟此期間國內外環境變遷甚鉅，《難民法草案》內容之適時性確有詳加斟酌必要，內政部爰函請行政院撤回所送立院審議之《難民法草案》，並重新研提草案內容。

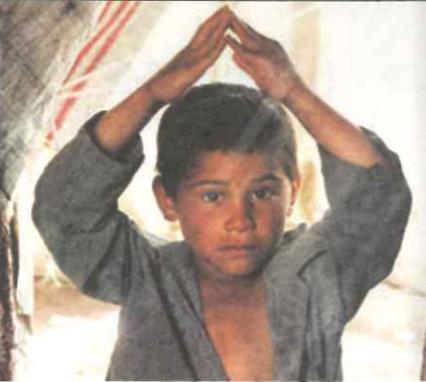
內政部經考量專家學者及民間團體之修正意見，並請入出國移民署駐外秘書蒐報駐在國相關難民法令，重新研修《難民法草案》版本，由簡太郎次長主持，邀集國家安全局、行政院、外交部、大陸委員會、內政部法規會、內政部入出國及移民署等相關部會代表；東吳大學人權學程黃默教授、中研院法律所廖福特研究員等學界代表；以及中國人權協會、台灣人權促進會等民間團體代表共同出席「研修《難民法草案》會議」，針對新版草案內容逐條予以重新檢視並提出修正意見，以資周妥。

我們於會中提出修正意見，過去行政院所提《難民法草案》主要提供「政治難民」之認定與庇護，有鑑於目前

## TOPS邀請您一起分享 泰緬邊境堅毅的生命故事

非常感謝許多熱心朋友對於TOPS的溫情支持。若您認同TOPS海外服務工作的努力，若您願意再多幫忙泰緬難民孩童，很歡迎您將TOPS部落格連結或TOPS網站連結放在您的部落格裡，同時也邀請您和您的朋友加入TOPS台北海外和平服務團Facebook粉絲團，一起為TOPS還有邊境朋友們加油打氣。

最後，更歡迎您轉載或轉寄TOPS相關文章和訊息給您的好友和同事們，分享TOPS團隊努力點滴和泰緬邊境堅毅



▲台灣應該正視國際社會的呼籲，共同保護與協助難民。

Millions of refugees live  
in urgent need of  
protection.  
**Remember**  
them today.

Photo ©UNHCR/Zalma

全世界多數難民乃由人為戰爭所造成，再加上近年來環境變異及自然災害造成人類生存重大威脅，台灣似宜配合國際社會及時代變遷，將「戰爭」及「自然災害」等因素所產生的「人道難民」納入本法所予以認定與保護的對象，方能達到《難民法》所欲保障難民地位、維護難民權益之立法精神。

此外，《難民法草案》第五條第一項授與主管機關接獲難民認定申請後，應先經初步審查，以認定是否予以受理，我們認為行政主管機關的預先審查機制用意雖好，卻容易流於專擅，基於保障難民認定申請人權利，建議主管機關應先制訂「認定難民標準作業程序」；同時，《草案》第六條審查難民認定要件中，要求申請人舉證有充分正當理由恐懼受迫害之事實，方能符合難民認定，此認定要件完全針對「政治難民」，並未涵括戰爭及自然災害的「人道難民」，我們也建議增列人道難民認定要件。

TOPS長期推動《難民法》立法工作，並特別於本年度「620世界難民日」系列活動中規劃舉辦「催生難民法，庇護難民生存權利座談會」，呼籲政府部門儘速通過《難民法》，對於內政部此刻參酌民間團體及學界意見重新研提《難民法草案》，我們表達肯定與欣慰，同時也希望未來立法院能基於普世人權與人道立場，積極通過三讀，早日完成立法！

TOPS

生命故事。未來，TOPS也將新增電子報和季刊電子版下載功能。

相信有了您的參與，我們將能一起幫助邊境難民朋友度過困境。

**TOPS部落格：**

<http://blog.yam.com/topstw>

**TOPS網站：**

<http://www.cahr.org.tw/tops.asp>



TOPS

# 這一天……回到美拉

文・圖／李榮源（TOPS駐泰專員）

泰緬邊境的雨季，連著幾天的雨水讓道路顯得泥濘不堪！每當自己的腳上也裹著淤泥之時，心裡不免掛念著難民營裡的人們以及泰鄉村的孩子們，但不論環境怎麼變換著，閃過腦海的仍是孩子們天真的笑容。

這一天，拋開辦公室半直立人的姿勢以及電腦螢幕閃閃爍爍的字幕，和同事們前往「美拉難民營（Mae La camp）」。伴著車窗外景色，接近難民營的同時，該這麼說比較貼切，其實每次進難民營的心情像是探望老朋友那般一近鄉情怯一探的不只是幼兒園的工作夥伴們，還有那許多我不知名的家長與孩子們，大家都是那樣地盡心盡力。

孩子們盡心地跟著老師學習，家長也盡心地協助學校的各項雜務工作。

進到營內教室裡頭遇到老師們，我還是像以前一樣喜歡東看看西問問的，每次都像是劉姥姥進大觀園似地抱著無比的好奇心。雖然這都是我相當熟悉的事物，但總是希望在這些熟悉之中發現一些不熟悉，那對我來說都是觀察也是學習。

爬上位於樓中樓的教室，迎面而來的竟是個年紀稍長的小女孩，我驚訝了一會兒心想這樣年紀的孩子

▲特殊的孩子需要更完善的特教體系來引領學習。

子怎麼會在幼兒園呢？她先是拉拉我的衣服然後拉拉我的手，我才理解這個孩子的特別，只見在旁的家長和老師過來安撫；小女孩指著我手上的相機好像向我示意說她想照相，我笑著幫她拍了一張然後讓她看看照片上的自己，她看完之後不停地笑著，然後滿足地隨著老師回到座位上。

旁邊的老師上來和我說這個小女孩是屬於特殊教育的孩子，除了有營裡培訓出的特教老師輔導之外，還有孩子的家長從旁協助；轉頭看看家長，他和我的眼神交會了一秒便移開視線，而我似乎感覺到他眼神中透露出對孩子的心疼與憐惜。



▲這是一餐五泰銖的營養午餐，還攪拌著來自台灣的愛心捐助。

孩子們跟著老師的指示正在進行遊戲活動，我跟著上前想一塊湊個熱鬧，走進一看原來紙拼圖遊戲，老師們利用著上色的動物圖案搭配邊框，讓孩子嘗試辨認形狀以進行簡單的拼圖遊戲，輔以老師的協助。看著，說真的！連我都想排隊上去嘗試一下這久違的拼圖遊戲呢！孩子們認真的表情，總是最能打動人心，讓當下的我得以暫時返回純真的童年時光。



▲老師利用著色的動物圖案，讓孩子嘗試進行簡單的拼圖遊戲。

晃頭晃腦地進了幼兒園的廚房，見了兩位家長正在準備營養午餐不敢太多打擾，又是躡手躡腳地離開，然後幫忙老師們一起搬長桌、擦桌子、擺餐盤；部分老師則是帶著孩子們飯前洗手。營養午餐就定位，接著就是孩子們每天的進場儀式，那樣地亂中有序真讓我要鼓掌叫好！今天的主廚菜單是：青色豆子加雞肉。這一餐五元泰銖的營養午餐，除

了孩子們這個年紀必需的營養素外，還攪拌著來自台灣的愛心捐助，這樣的一餐對孩子們而言是身體的飽足，對我這個只能在旁聞香的老孩子，卻感覺被那滿室的心靈滿足給包圍著。

看！孩子們大口大口地且開心地吃著午餐，一碗吃完還要再一碗，心裡不由得想要向幼兒園的老師們以及家長們致上最深的謝意，因著大家的用心與耐心，我們才能見到眼前如此地真實……

在難民營裡的會議持續到晚上七點半，回程的路上我還是不斷地憶起孩子、營養午餐，以及老師的笑容；望著窗外，心底想的是：生活總是有些不如意的「驚喜」，但我相信驚喜之後會有更值得期待的一切。

TOPS

台北海外和平服務團 (Taipei Overseas Peace Service, TOPS) 於民國 79 年開始執行中南半島難民救援工作，服務足跡踏及中南半島及非洲，多年來協助無數難民展開新生活。民國 86 年起至今，TOPS 持續在泰緬邊境難民營進行人道援助服務，為難民孩童創造良好的學習成長環境，受到聯合國難民署 UNHCR 和泰國政府的高度肯定，並與國際組織和當地團體建立起深厚情誼。

## 一、難民營學前兒童發展計畫 (Early Childhood Development Program-ECD)

夥伴組織：甲良婦女會 (Karen Womens Organization, KWO)。

服務地點：美拉難民營、汶旁難民營、努波難民營，泰國達府。

服務對象：4000 位難民營幼兒、220 位幼教老師、幼兒父母等…。

難民營區	學童人數	教師人數	督導人數
美拉營 Mae La	2,048	137	10
汶旁營 Umpiem	813	48	6
努波營 Nupo	734	34	3
總計	3,595	219	19

(資料更新：2009 年 8 月)

### 1. 計畫簡介：

由於緬甸軍政府長期獨裁專制，壓迫境內少數民族，造成十數萬難民被迫收容於泰緬邊境 10 座難民營中。TOPS 長年持續在 3 座緬甸難民營內，協助經營 39 所幼兒園，聘任訓練 200 餘名幼教工作者，提供近 4000 位難民學齡前孩童良好學習成長環境，如師資訓練、服務津貼、文具器材、編輯出版等，並且辦理每人每天 5 塊錢之學童營養午餐計畫，推動孩童教育和照護之服務計畫。

### 2. 服務內容：

2.1 協助幼兒園和難民幼兒

幼兒園 TOPS 工作人員定期前往各營區督導各幼兒園



# 台北海外和平服務團 泰國工作隊

## 2009 年第二季 7 月—9 月份工作報告



的辦理情況，召開教師工作會議、提供教師服務津貼、舉辦教師和家長學期末會議等，促進社區參與幼兒園的各項協助事務，並督導新學年課程進行。

由於東南亞雨季所帶來豐沛雨水，造成難民營內部分區域土石鬆動，位於四號幼兒園後方之小山丘更於 7 月 30 日意外崩塌，因崩塌時段為午後，幼兒及教師皆已先後返家所幸無人傷亡。為使幼兒能繼續上學，TOPS 與教師、家長，以及難民自治委員會協調後，會同相關組織（荷蘭難民協助組織 ZOA 與教會組織 COERR）尋找合適之校地重建校舍，讓幼兒擁有一個安全之學習環境。

自今年 6 月以來泰緬邊境仍持續傳來戰火衝突的聲響，緬甸軍政權 (SPDC) 以武力清剿緬甸東部甲良族聚居地，造成至少 5000 名甲良族人跨越界河，逃至泰國境內尋求生存庇護，更有許多百



TOPS 除於 6 月初第一時間前往邊區提供難民所需民生物資（毛毯席墊、泡麵食品、防蚊液等），8 月份更提供 600 套幼童長袖衣服與安全玩具等，更於 9 月份前往 Nong Bua 村與 U Thu Hta 臨時庇護所，提供幼兒教育所需之教學輔助用具和參考書冊，並給予社區教師幼兒教育師資培訓課程；TOPS 希望提供急難的幼兒們一個較為良好的生活環境，以安定其身心狀態。

### 2.2 增進難民自助能力

為使難民得以自立生活，TOPS 除提供必須之服務外，並對難民營內督導和婦女會成員進行培訓工作。例如，師資訓練 TOPS 僅針對營內督導進行培訓，再由督導來執行教師訓練課程，TOPS 工作人員僅協助指導。督導們藉此逐漸培養出師資訓練之技能及自信。此外，TOPS 工作人員編撰「學前教育月

刊 (ECD Newsletter)」，以雙語（甲良文和緬甸文）紀錄邊境幼教事務和經驗；此月刊使得教師、家長、教育工作者們得以分享經驗，各營區訊息和幼教經驗也藉使交流分享。

### 2.3 跨組織的協力合作

TOPS 長期推動服務計畫，已與各國際組織和在地團體建立起夥伴關係，例如：甲良婦女會 KWO、婦女發展組織 WEAVE、日本組織 SVA、美國世界教育組織 WE、荷蘭難民服務組織 ZOA、甲良教育部門 KED、加拿大國際組織 Right to Play- RTP 等；TOPS 與各組織共同協調合作各服務工作。同時，駐泰領隊賴樹盛並定期前往曼谷參加國際援助組織所召開之難民服務事務協調工作會議。

### 2.4 辦理幼兒園免費營養午餐

營養均衡為身心發展健全之基礎，由於難民營內食糧為補給制，且發放之食物僅有米鹽油等乾貨，不包括新鮮蔬菜、水果，以及肉類。因此，TOPS 於 3 座難民營服務之幼兒園提供將進 4000 位三至五歲孩童每人每餐 5 泰銖補助免費營養午餐。由於國際糧價高漲，原本 TOPS 過去數年所補助之每人 3 泰銖，已無法購買足夠的食物材料，雖然 TOPS 經費仍然短缺，但為了讓孩子們能夠吃得飽，決定於今年將午餐補助調高為每人 5 泰銖，使得幼兒們能夠攝取必需之成長營養素。

### 3. 困難與挑戰：

各項民生用品和糧食原料皆不斷上漲，加上全球經濟衰退造成社福團體的募款不易，在直接影響服務計畫成本，例如：督導和幼教老師的服務津貼，以及每個孩童 5 泰銖營養午餐的補助，此部分仍有待 TOPS 繼續爭取經費以及募集所需款項。

### 4. 督導評估和未來工作

各難民營區的 TOPS 教育督導，定期前往各幼兒園巡視協助，並且定期召開督導月會、教師工作會議、家長會議等，同時主動前往社區和家長們討論親子教育和兒童發展。同時，TOPS 泰國工作隊同仁依照工作手冊和服務規範，確實進營督導和紀錄各項服務工作進度，透過團隊合作方式共同尋求提升服務品質。

▲雨季造成難民營內土石鬆動，四號幼兒園更因此意外崩塌。

## 二、緬甸貧童助學方案（Migrant Children Development Project-MCD）

夥伴組織：緬甸移工子女教育委員會 BMWEC。  
服務地點：美索縣、波咗縣、美拉瑪縣，泰國達府。  
服務對象：1200 位緬甸孩童、15 所貧童學校和移工社區。

### 1. 計畫簡介

緬甸軍政府的專制獨裁枉顧人民需求，造成國內經濟持續倒退，近年來，成千上萬的緬甸家庭，不得不遷移至泰國成為廉價勞工或非法外勞，求取一份溫飽。TOPS 協助在地團體，推動 15 所以上緬甸貧童學校的教育工作，提供建築改善、文具用品、師資津貼與培訓，以及學童午餐所需米糧等。

### 2. 服務內容

#### 2.1 資助學校營養午餐

TOPS 資助部分學校之營養午餐，提供 11 所學校餐具、廚具、部分經費，更於每月發送總計 3750 公斤白米給各校；由於經費與資源不足，僅能提供學童們每週 3 次營養午餐。TOPS 規劃協助部分學校利用校園空地種植蔬菜以獲取食材，但各校之水源、土壤、空間之環境限制，使之推展不易。此外，TOPS 補助 Bweklar（約 130 位學生）和 Has Mu Taw（約 70 位學生）兩所學校之學生宿舍米糧、食物、毛毯以及木炭等每月所需。

#### 2.2 補助教師津貼

教育工作需要持續投入，各校提供之教學皆為免費，但學校資源獲得不穩定，加上家長和學童幾乎全來自貧困家庭，使諸多教師無法固定獲得教師津貼。為此，TOPS 資助部分學校教師、午餐烹煮人員、社區團體職員共 17 人之服務津貼，以使各項教育服務工作能夠順利推展。

#### 2.3 改善生活用水和提供教學用電

多數緬甸貧童學校位於鄉間田野，缺乏乾淨水源和教學用電等基礎設施；TOPS 為此與美國志工團隊合作，於今年 8 月份於 Talarawkler 貧童學校完成建造簡易式濾水器和小型太陽能發電系統，以改善該校缺乏乾淨用水和教室宿舍照明電力來源的困境。

#### 2.4 推動幼教老師交流網絡

各緬甸貧童學校之幼教老師們，不僅服務工作繁重且缺少自我智識提升之機會。為此，TOPS 協助推展校際幼教老師交流網絡，協助建立各區域數所鄰近學校之小型幼教團體，由 TOPS 工作人員安排幼教老師們前往各校進行教學觀摩，並以座談分享方式引導教師們交換意見，以達到在學期間相互學習以提升緬甸學校之幼教品質。

#### 2.5 跨組織協力合作

TOPS 參加緬甸教育委員會舉辦之緬甸孩童教育服務協

調工作會議，透過經驗交流、資訊分享等方式，共同討論如何提升邊境緬甸貧童學校的辦學品質。TOPS 並協助在地夥伴組織 BMWEC 維護與更新該組織之網站 (<http://www.bmwec.org>)。

推動衛生教育與服務工作，TOPS 投入人員與公務車輛，協助當地難民醫院「梅道診所 (Mae Tao Clinic)」之學校衛教隊，巡迴邊境地區各緬甸貧童學校，推動學童衛生教育活動，以及基本身體健康檢查。

此外，TOPS 與在地組織合作，於 7 月份邀請泰國知名青年默劇團 Babymime 前往數間貧童學校進行慈善表演，全程表演皆引起師生們的熱烈掌聲；這樣的表演是緬甸貧童學校師生們難得的體驗，TOPS 希望透過更多元的活動讓學生們有更多創意與想像，產生寓教於樂的價值。

### 3. 困難與挑戰

新學年各校學生人數大幅增加，所需資助的文具和教學物品也增加，礙於經費有限和資源不足，TOPS 必須投入更多的努力爭取各界善心協助。同時，物價和米價的高漲，使得 TOPS 營養午餐本季僅能提供白米，各學校皆表達希望能獲得購買肉類和蔬菜的經費補助，目前多數學校僅能準備南瓜或馬鈴薯湯汁淋白飯。

### 4. 督導評估和未來工作

雖然，孩童們僅能在簡陋校舍和用品缺乏的困難環境下學習，學校午餐、水源衛生、校舍建築等仍需要多加改善，但教師們認真教學、社區家長熱情參與，使各校之辦學經營皆屬穩定。TOPS 將定期訪視，以提供相關必要之協助。

## 三、泰鄉村發展計畫（Thai Community Development Program-TCD）

夥伴組織：達府邊境兒童協會 TBCAF。

服務地點：踏松楊縣、美索縣、美拉瑪縣，泰國達府。

服務對象：600 位甲良族孩童、10 所部落小學、3 間高等教育宿舍等。

### 1. 計畫簡介

泰緬邊境偏遠山區，世居少數民族甲良部落，以種植旱稻和採集漁獵維生；然而由於耕地減少、人口增加、資源缺乏等因素，使甲良部落面臨嚴峻的生存挑戰，因此，TOPS 結合在地部落力量，長期培訓甲良族青年擔任部落教

▲ TOPS 提供流離家庭幼兒所需教具和書冊，並給予幼兒教育師資培訓課程。

▲ TOPS 資助部分教師、午餐人員服務津貼，以使各項教育服務順利推展。

▲ TOPS 協助高等教育獎助宿舍興建簡易儲水及水系統。



### 2. 服務內容

2.1 聘任培訓部落教師、協助部落小學自民國 86 年以來，TOPS 長期與泰國教育部門合作，在偏遠山地鄉踏松楊縣，培訓聘任當地部落青年擔任部落小學教師，改善偏遠部落師資不足的困境，並以當地人士教育自己的下一代為目標。TOPS 每年協助將近 600 名甲良孩童上學，並補助器材設備和文具用品，依循當地教育體系，以學前教育、識字算數與母語教學為內容，讓山區少數民族得到基礎教育的保障。

#### 2.2 推展在地鄉土教案

TOPS 除提供師資培訓，並協同部落教師設計鄉土教案，以繪製部落生活地圖、認識週遭生活環境為主題，培養學童們主動觀察、團體討論、發表意見的能力。TOPS 相信藉由鄉土教案的推廣，能夠促使山區部落孩童，透過在地素材的接觸，關心並觀察居住環境，學習當地生活技能，以傳承泰緬邊境甲良族文化。

#### 2.3 辦理高等教育獎助學生宿舍

部落孩童完成小學教育後，普遍因為家境清寒而無法完成升學心願。因此，TOPS 執行高等教育獎助宿舍計畫，使部分青年得以繼續求學之路。

TOPS 與在地團體共同建立 3 間高等教育獎助學生宿舍，提供學費補助、文具用品、食物住宿、生活輔導等服務，各宿舍區皆聘有生活督導，協助學生們生活管理，並由學生分工準備餐食、輪值整理宿舍，總計獎助學生共 79 人。

#### 2.4 協助社區發展方案

TOPS 與當地夥伴組織甲良文化環境協會，於本季在邊境北部 3 個偏遠部落，舉辦保育林地和水源之宣導活動，傳承部落文化和生活意識，讓社區青年瞭解自然環境和人類生活的息息相關。

### 3. 困難與挑戰

6 月至 9 月為泰國雨季，山區路況惡劣使得 TOPS 工作人員上山訪視督導困難，已提醒同仁進入山區務必注意安全；由於山區小型水力發電裝置較易發生故障，然而每回往返偏遠地區費時和費力許多，目前已提升當地技術人員維護修理的能力。

### 4. 督導評估和未來工作

TOPS 工作團隊持續實地瞭解當地需求，協助部落學校

經營，並參與部落教師進行當地教案，紀錄教案內容和教師學童的回饋；TOPS 仍將持續於各偏遠地區學校巡迴視察，並舉辦以鄉土教育和當地教案為主題之師資研習以提升教學品質。

## 四、行政事務報告

1. TOPS 緬甸貧童教育服務方案，經過三年多來的持續推展已獲得良好成效和社區肯定，但令人遺憾的是由於經費中斷且募款困難，將於本年度 11 月份起停止對貧童學校的每月教師津貼、文具用品、學校營養午餐等贊助。非常感謝台灣各界的善心捐助，TOPS 工作團隊仍將持續在泰緬邊境各項服務計畫全力以赴，並維持每年兩次的緬甸幼教師培訓課程舉辦，以及貧童學校小額緊急救助經費的提供，並視未來募款情況來恢復幫助這些緬甸孩童們。

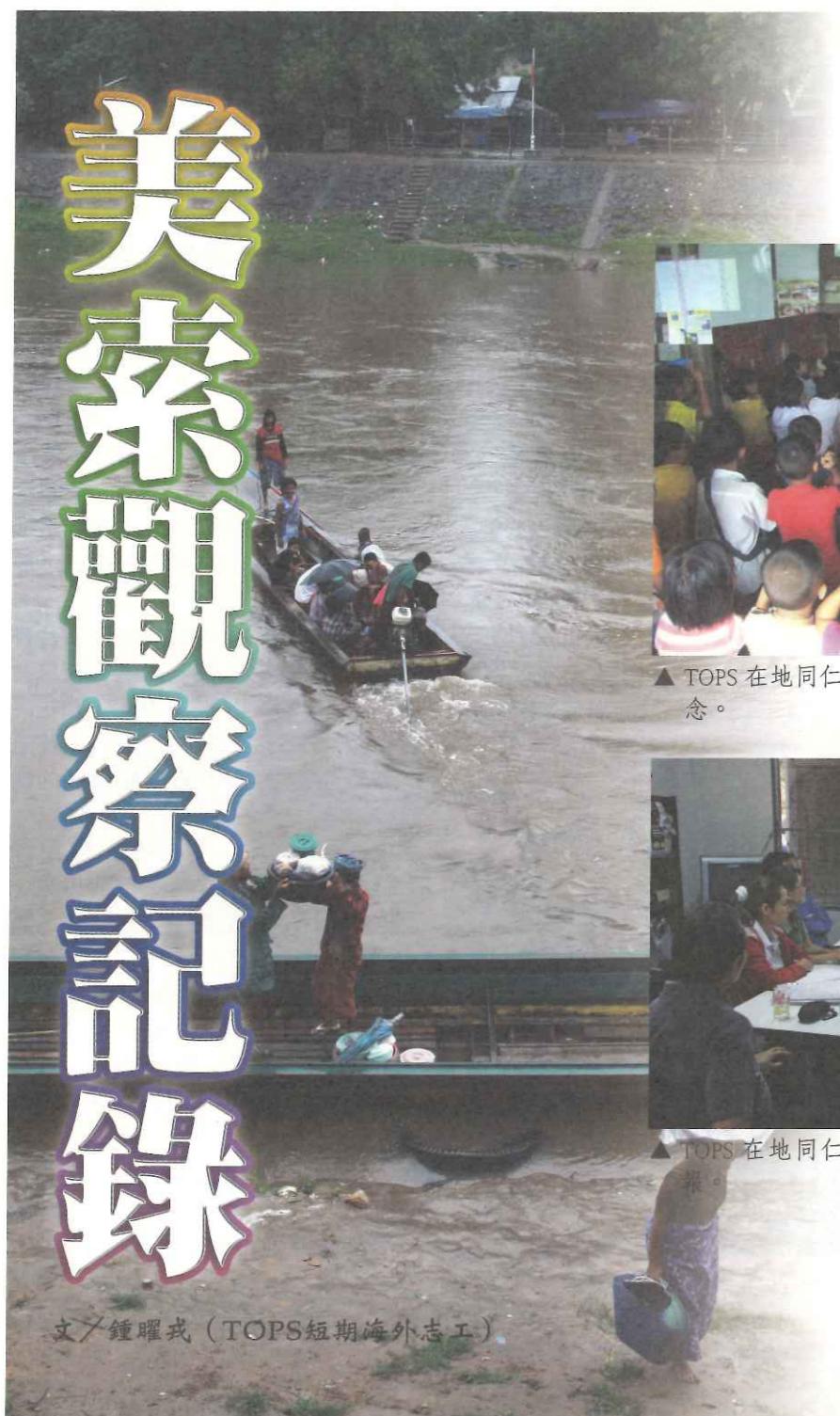
2. TOPS 泰國工作隊專案經理黃婷鈺，在泰緬邊境駐地服務近 4 年，今年秋天決定赴英留學並於 9 月離職，感謝婷鈺這段期間為服務工作全心投入，並與當地難民移工社區建立深厚情誼。雖不捨優秀夥伴的離開，仍欣見並恭喜婷鈺順利獲得英國辦事處獎學金就讀英國倫敦政經學院碩士班，祝福婷鈺在英倫順利完成學業並充實自我。

3. 因應 TOPS 泰國工作隊人事需求，TOPS 台北辦公室於今年 9 月間完成駐泰人員招募甄選，新進駐泰同仁白宜君畢業於國立台灣大學人類學研究所，於 10 月初進入台北辦公室熟悉業務，並於日前順利派赴泰國工作隊美索辦公室，期待宜君能夠早日適應當地環境，提供駐泰領隊必要協助，共同為泰緬邊境難民兒童教育工程做出努力。



▲ TOPS 新進駐泰同仁白宜君於 10 月初進入台北辦公室熟悉業務。

4. TOPS 泰國工作隊短期實習志工劉佳蕙，畢業於東吳大學社工系 / 人權學程，並曾在社福團體任職和海外短期志工服務，於今年 11 月起在泰緬邊境進行三個月實習，以瞭解並學習人道援助組織的服務工作與運作方式，並協助工作隊處理各項事務。



▲隔著一條湄河，存在著兩種完全不同的景象。

## 初訪美索

告別泰北志工服務的村落，一路從清邁搖搖晃晃五個小時南下到達了美索，一個充滿神秘色彩的城市，因為在短暫志工服務的過程中與泰緬邊境有所接觸，輾轉的從書本、從電視、從身邊的朋友口中知道了這個屹立在邊境的小城鎮，在想像中對於這邊的生活及環境充滿著好奇、些許的憧憬以及更多更多自我實現的期許，種種思緒在腦中交織後，興起了前往美索的念頭。

一下車，來迎接我的是 TOPS 台北海外和平服務團的駐泰領隊賴樹盛 Sam，既熟悉且陌生的人物，熟悉的是早已從書中、從演講中、從報導中得知太多關於他的事蹟，構成對於 Sam 的想像，陌生的是在此之前並無太多的交集與交情，一見面難免有些焦慮。但很快地，就證明這些擔心是多餘的，Sam 熱情且親切的招



▲ TOPS 在地同仁 George 以海報向學童宣導洗手觀念。



▲ TOPS 在地同仁已能夠自行製作投影片進行簡報。

的一件事情。

由於 Sam 和 Yvonne 的邀請，前往拜訪美索周邊的緬甸學校（或稱移工學校），一路上的泥濘以及顛簸，說明了這些緬甸移民的困苦以及艱辛，一路上看到的破舊房子，裡面卻經常塞滿十幾個人，每天擔心身分不合法會被勒索，工作也充滿了不確定性。一路搖搖晃晃，徒步穿越泥土的道路，終於到達在深山中的學校，學校是一間很大的茅草屋，班級和班級之間只用簡單的板子隔著，七個班級加上一個托兒所，總共只有三個老師，同時必須兼顧教學和行政的工作，老師的薪水一個月也只有兩千到三千銖，老師和學生同樣都不具有身分。學習能力比較好的同學，還會帶著全班同學一起朗誦課文，在老師缺乏的情況下，只要會的人就是老師，教與學就在這樣的情境下展開。

今天拜訪的目的，是宣傳洗手的必要性與好處，我們負責在台上拿著 Yvonne 製作的海報，TOPS 在地工作者 George 一開頭就說：「I will teach them until they learn it by heart.」，接著以生動的方式帶著小孩子互動了解所需宣傳的部分，看著小朋友開心且專注的學習這些重要的健康常識，在台上看下去，又是感動、又是心酸，也許只有在這種環境長大的小孩子，才會真正認知到學習的重要性吧。我忍不住向 George 說：「I think the kids enjoy your lesson.」

第三次拜訪 TOPS 已經是最後一天了，即使拜訪的次數不多，但 TOPS 仍給我一種歸屬感，每天早上的例行公事，一起床就到 TOPS 詢問是否有需要幫忙的

## 三顧 TOPS

第一次拜訪 TOPS 是由台灣青年數位服務協會 YES 的志工帶領過去，到了之後看到 TOPS 駐泰專員李榮源 Kevin 在處理一些文書雜務，外籍志工 Andrew 在教當地人如何使用土地測量系統，我們的工作是幫忙包裝黃婷鈺 Yvonne 製作的明信片，開啟了簡單的生產線，看到自己之前所購買的明信片，過了一個月之後，居然變成我在包裝這些明信片，心裡的感覺是很微妙的，但也為了自己可以為這份明信片貢獻一份心力感到喜悅。

TOPS 的工作環境是很愉悅的，三不五時就會有當地員工跑來跟我們攀談，聊聊彼此的生活，交換自己所熟悉的語言，或者只是分享自己的零食，可以感覺這群人是真的很享受在他們的工作上。到了明信片包裝完工的一刻，Sam 和 Yvonne 剛好和緬甸自由網路的人一起回來，所有在美索聚集的人群，不管是為了相同的議題在努力，但是只要大家的理想類似，心中的那條路就不會相距太遠，如果能把大家串連起來，在資源的運用和資訊的傳播上也將更有效率，那也許有一天就會達到所謂的世界大同境界。

第二次拜訪 TOPS 是個巧妙的機緣，在 Andrew 將離開美索的送別宴上向 Sam 詢問有沒有可以幫得上忙的地方，承諾了要去協助製作海報，於是延續這樣的承諾，隔日吃完早餐就往 TOPS 的辦公室前進。在這幾天中，心境的確有些不一樣的轉變，在與 TOPS 的對談中、在與 YES 志工的相處中、在梅道診所的所見所聞、還有當地的步調中，都默默地說服我其實當志工也是日後一條不錯的路，也許可以讓我找到了一片新的天空。今天幫忙的內容主要是一些小雜務（擦拭鉛筆痕跡、掃描、包裝明信片等），但是看到我們所協助的內容，未來可能會在某處正面地影響世界上的某些角落，付出頓時就充滿意義，不論用什麼方式，我們可能都在默默的改變這個世界，是很令人喜悅

了我所傳達的訊息，甚至還自己完成一個小短片展示給我們看；下一段是 Power Point 教學，學員從一個變到四個（Sam、George、Bi、Pon），每個人都相當認真且投入，在練習時間很快的展示出學習的成果，晚上也聽 Sam 說 George 把所學的套用到這個月的報告上，能夠實際應用永遠是教學者最大的期待，那些精美的簡報不只是他們的成品，也是我很大成就感的來源。

想做和可以做的事情太多，時間與準備卻太少，如果能夠再有長一些的時間，以及更多的準備，相信能夠給 TOPS 甚至是其他更多更多的組織更多的貢獻，以彌補我來訪給當地帶來的不管是時間或是人力的成本，還有更多更多資源的浪費。

## 不平凡的城鎮——美索

美索看似個普通的城鎮，即使是六天的觀察，也很難真正看出個所以然，由於特殊的地理位置，處在泰國緬甸陸上交接的要道，因此許多難民營便座落於附近。許多關心緬甸議題或是難民議題的非營利、非政府組織便聚集於此。實際到了泰緬邊境的友誼大橋觀察，隔著一條湄河，就有兩種完全不同的景象，一邊是軍政府肆虐，人民沒有真正的自由與人權，拼命地想要跨越邊界來到一個相較國泰民安的國度；每天受到早上六點到下午六點的限制，短短的十二小時卻不足以讓這些人民逃脫軍權的控制，於是跨越再回歸、跨越再回歸，重複著一樣的生活旋律，卻奏不出愉悅的樂章。

於是看著湄河、看著熙來攘往橋上行走的人群、看著橡皮船、看著拿著武器的軍人、看著對岸的屋瓦，看不到自由的緬甸，但卻看到人們臉上始終掛著知足的笑容。走過海關、走過移民局、走過邊境市場、走過叫賣私菸的小販，走不過身分證上的國籍，卻不斷走過人們用力活著的痕跡。

這種種跡象說明了美索的不平凡，每每在志工服務的過程中都會有種感觸：世界很大，而自我很渺小，能夠完成的事情真的太少太少了，然而在美索的所見所聞，接觸到的人群與組織，都讓我覺得這世界在付出的人其實很多，即使每個人在服務的力量都微不足道，但這一路上絕不孤單，只要大家互相扶持，相信改變世界或是克服問題的可能性就能夠增加，如同我很喜歡 Sam 的一句話：「因為世界一直都不夠美好，所以我們才要繼續努力。」

坐在 Home Stay 的餐桌上，隨著時間一點點的過去，逐漸體認所謂的過客終究要過去，不過就如同 Sam 所說的，即使未來有一天 TOPS 不在了，TOPS 做過的事情也還是會在，今天我離開美索了，發生的點點滴滴也還是會留在我的心中，今天、明天、以後，這些事情都會在潛移默化中影響我的生命、影響我的決定。在我說這些故事的同時，也似乎默默的影響了我身邊的人事物，所有的記憶、所有的痕跡都不能被輕易地抹去，那些都是我們活過的證據。

看到你們向我招招手，我也以招手回應，這次並不需要眼中含淚，或著透過感傷的方式道別，因為我知道我在美索的日子已經圓滿，不論以後是不是再踏上



▲藉由眾人的共同努力，可以為世界帶來好的改變。

## 鄉土教案一

# 協助甲良族傳承文化和認同自我

文・圖／賴樹盛（TOPS駐泰領隊）



穆尼翁-泰國邊境兒童援助基金會 Tak Border Child Assistance Foundation

想像自己如果是位剛從師院畢業的年輕人，成長和求學都在城市裡，好不容易考上教師資格完成了實習，結果卻被分發到了偏遠山區裡沒水沒電的部落，在一間學生不到一百人的小學校教書，週遭的人們不會說國語，而自己也聽不懂他們的語言，而且山裡既沒有商店也沒有娛樂，自己應該在這部落實在待不住吧。

在泰緬邊境甲良族部落，便有著許多這樣的情況。許多山區小學的孩子們常常等不到老師，或者兩三個班級也只有位老師任教，即便是老師剛派來不久後隨即又離開了。甚至，許多分發來的教師多著重泰文等基本科目教學，以及行政事務的力求表現。不意外的話，任何人大概都會想辦法調職到城鎮學校吧。

成長於偏遠山區甲良族的青年們，常因為村裡沒有學校或家裡經濟困難而失學，就算有機會上學但師資總是參差不齊，因而超齡入學或在補校就讀的情況仍相當普遍，加上對主流教育內容的難以掌握，即便得以完成中學以上學歷，但不僅仍難以和城鎮人競爭取得合格師資，更常在文化差異情況下失去對於自身族群的理解和自信。

因而，在少數民族山區推行教育服務，無論是公部門或者民間團體，最普遍面臨的困境除了師資難尋、留不住外，更得謹慎處理主流社會教育，不但無法促使少數民族增加所謂的知識和技術，更可能加速導致族群的生活斷裂和文化流失。

若僅為興建一間學校硬體建築，只要有經費提供並

不難完成；若要聘任培訓當地師資，需要當地社區的參與和人力資源的養成；然而，若要促進當地服務對象的意識啟發，學習自行收集田野文史資料，進而著手編撰和推展當地文化教案，則更得有長時期持續的投入和參與。

經由這樣的思考，我們除了在邊境偏遠山區創辦部落小學，並且和泰國教育部門合作，聘任當地甲良族青年擔任助理教師，一方面協助泰國教師的教學課程和辦學事務，同時也擔負起社區動員和公共事務的推動者角色。

同時，更鼓勵且實際輔助甲良族部落教師持續進修，以及提供高等教育獎助宿舍方案，協助更多完成高中以上學歷或技職能力。因此，越來越多曾經為部落小學助理教師的甲良青年，如今已轉任為泰國正式師資獲得更多權益保障，或者被推選成為村長或村幹事繼續為部落服務，而也正是服

務計畫的促使當地人力培養的目標之一。

但在強勢價值和強調融合的教育體制裡，如何促使少數族群的下一代傳承文化認

同和自我，尤其是在語言迥異、地理偏遠，以及文史背景複雜的海外地區，無論對於當地社區或外來援助團隊，都是顯得是一條不容易達到目標的漫長道路。

近兩年來，TOPS 與當地合作夥伴—「達府邊境兒童基金會（TBCAF）」經過持續討論後，決定共同推動「泰國邊境山區甲良部落當地文化教案」，著手收集材料構思教案設計。雖然礙於概念形成的困難以及經費人力的短缺，使此方案的行動推展緩慢難以立即顯現成效，仍已逐步在部落小學和獎助學宿舍進行試辦。

經由在地甲良族工作夥伴的自我學習和不斷嘗試，便可累積起效果良好的可行教案內容和教學方式。例如日前在獎助宿舍進行的教案設計活

動案例，首先由當地夥伴以歌唱點出教案主題—甲良傳統製酒，再由每個學生們自由創作，但大多數僅能圖畫出部落家戶以簡易竹筒炭火烹煮米酒的圖像。

接著，藉由分享和討論過程進行團體動力活動，當學生們分成各組一起繪製同樣主題時，所有組別幾乎都能夠在大圖紙上，繪製出有著山林溪流環繞的山區部落，有著村民辛勤耕種旱稻、腳踏木樁搗米、炭火蒸餾製酒的整體回顧傳統生活經驗的過程，甚至也描繪出飲酒社交慶典的景象。

教案活動的最後階段，則是由主持人引領學生們一起討論，能從傳統製酒的一個小主題，藉由學生們的口語描述、生活觀察、經驗回顧等，延伸至思考依循自然環境作息，以及討論其對生活方式的社群意義，甚而探討自然釀造和工業生產酒類製品的深層意義。

這些以社區生活周遭素材作為學習內容，目前包括六大主題：自然環境、傳統文化、

生活所需、生活方式、社區部落、族群歷史。當地合作夥伴的甲良朋友認為，即便現況仍有許多推展上的挑戰，例如教師們對於概念和技巧的掌握，學校課程安排的彈性缺乏，以及公部門和社區的理解與支持，都仍有待更多的努力。但這些夥伴們相信經過實際試行後的在地教案設計，不僅將促使部落兒童學習傳統智慧和技藝，同時互動性的活動設計更能增加學生們的思考能力建構。

▲藉由分享和討論，學生們能夠繪製出整體傳統生活。

編按：台北海外和平服務團 TOPS 泰國工作隊從 1999 年起至今，持續執行 1.『基礎教育協助方案』協助 10 所甲良部落小學，近 600 位甲良族學童。2.『高等教育獎助方案』協助自於山區貧困甲良族青年就讀接受高等教育。3.『偏遠社區服務方案』透過社區需求評估調查與社區集體參與方式，以提供適時適地的服務行動，包含鄉土教案和綠色能源的推展。

TOPS

**TOPS 舉辦緬甸移工學校幼教老師培訓坊**

TOPS 泰國工作隊於 10 月 7 日—9 日舉辦「緬甸移工學校幼教老師培訓坊」，這次的師資培訓課程，無論是 66 位教師的參加人數，以及 60 所緬甸貧童學校或緬甸社區幼兒園的參與，皆創下了新的紀錄。老師們多從邊境各地村落來參與，並有十多位老師從緬甸或搭車或步行，花上大半天的交通時間專程前來參加。



▲ TOPS 於 10 月初舉辦緬甸師訓，無論是學校或是教師數量皆創下新的紀錄。

在師資培訓課程裡 TOPS 設計了認識蔬果、大小和形狀、整潔和衛生等三大主題，以經驗交流、腦力激盪、團體動力等實作方式，引領緬甸幼教老師們學習如何運用生活週遭材料製作輔具，並以唱遊、彩繪、圖卡…內容等來設計教案，為孩子們在貧童學校營造一個快樂學習的環境。當看到教師們無畏炎熱仍認真參與勤做筆記的模樣，使我們更覺得一切的辛勞努力都是值得的。

培訓活動雖僅為三天時間，但皆仰賴 TOPS 當地夥伴在事前長期籌劃，設計培訓內容、安排參加者交通食宿、準備給予各校之文具用品等，因為邊境雨季末的氣候悶熱，且參與人數超出預期，都增加了培訓進行的困難度。感謝當地緬甸教育自助團體 BMWEC 和美國援助組織 WE 的協力合作，使得此次培訓活動圓滿落幕。

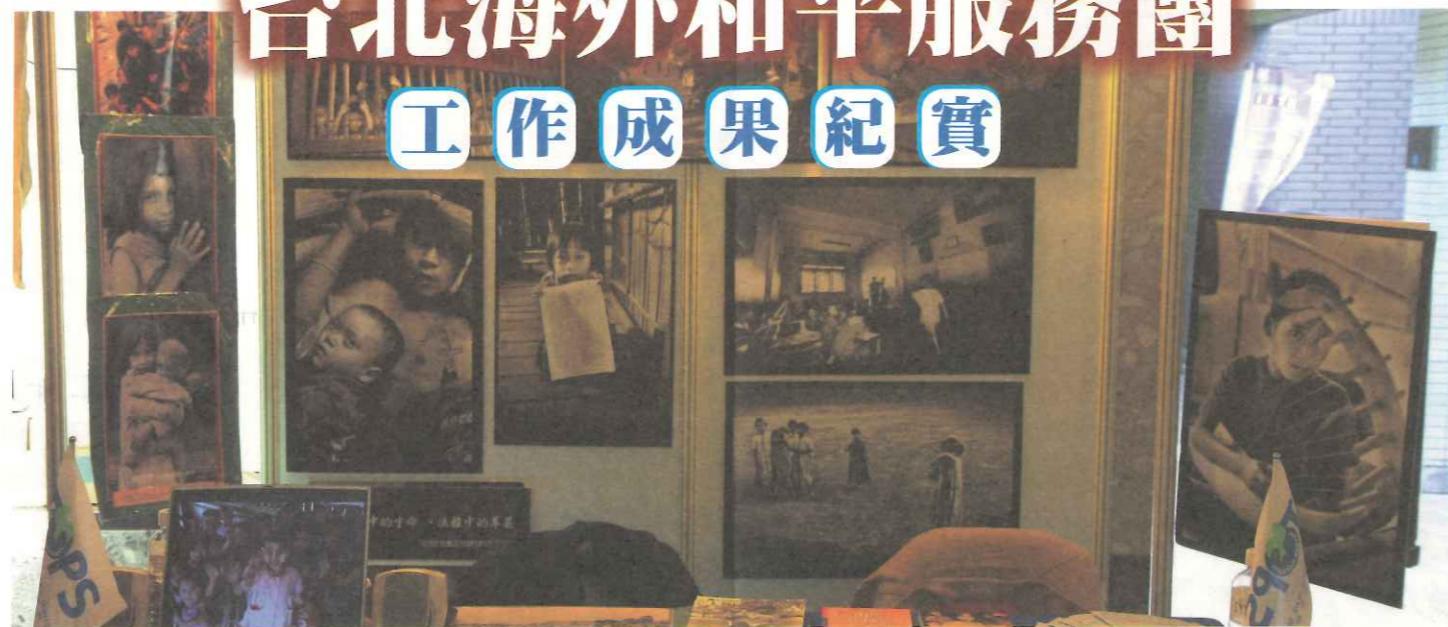
在結訓典禮上，BMWEC 主席 Pawray 女士致詞鼓勵所有參與教師時表示：「長期以來，緬甸移工子女學校因孩子們沒有身分、且校方缺乏穩定經費，以及硬軟體等限制都使辦學困難重重，甚至這學期許多學校已連續數月發不出教師津貼。即便如此，我們更得感謝且珍惜 TOPS 為我們提供師資培訓，相信唯有大家保持著積極態度一起努力，才能讓我們的孩子不因流離貧困而失去接受教育的機會。」



▲ 緬甸教師們珍惜機會，認真參與教師培訓活動。

# 台北海外和平服務團

## 工作成果紀實



TOPS 緬甸貧童教育服務方案，經過三年多來的持續推展已獲得良好成效和社區肯定，但令人遺憾的是由於經費中斷且募款困難等因素，將於本年度 11 月份起停止對貧童學校的每月教師津貼、文具用品、學校營養午餐等各項贊助。非常感謝台灣各界的善心捐助，TOPS 工作團隊仍將持續在泰緬邊境各項服務計畫的努力，並維持每年兩次的緬甸幼教師培訓課程的舉辦，以及貧童學校小額緊急救助經費的提供，並視未來募款情況來繼續幫助這些緬甸移工孩童們。

### 香港城市大學來訪 TOPS 泰國工作隊辦公室

香港城市大學人文及社會科學學院莊明蓮副院長和黃玉娟事務主任，於 10 月 20 日拜訪台北海外和平服務團 TOPS 泰國工作隊辦公室，由 TOPS 駐泰人員賴樹盛和李榮源接待。

首先代表 TOPS 誠摯歡迎莊副院長和黃主任遠從香港來訪，並就 TOPS 泰緬邊境之難民營兒童發展計畫、泰鄉村發展計畫、緬甸移工教育計畫之服務內容進行英文簡報，且運用網路資訊介紹梅道診所和台灣自由緬甸網路等合作夥伴。

同時，莊副院長和黃主任也介紹人文及社會科學學院之辦學宗旨和開設課程。雙方並就未來安排該校學生至泰緬邊境非政府組織實習計畫，進行意見交流和相關討論。

### TOPS 參與國際第三部門第六屆亞太區域年會交流展覽

國立政治大學第三部門研究中心在台北主辦第六屆「國際第三部門學會亞太區域年會」，除了

相關學術性交流討論之外，主辦單位同時也邀請國內非營利組織共襄盛舉，以「展覽會」的形式共同展現台灣非營利組織的活力與多年成果、並與國際上從事第三部門研究的學者進行交流。

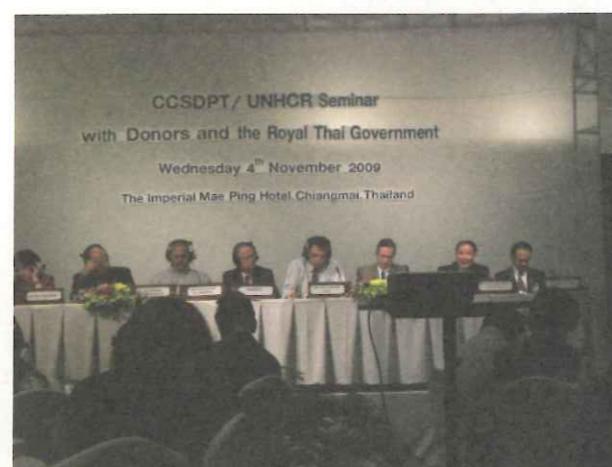
台北海外和平服務團 TOPS 受邀於 11 月 2 ~ 3 日出席此一交流展覽會，由 TOPS 副團長羅爾維、藍仲偉專案企畫、白宜君駐泰專員、謝昀芳企畫以及楊淳媛專案志工協助展覽會場中英文解說工作。

本次參與國際第三部門亞太區域年會之國外學者來自美國、英國、澳洲、日本、韓國、菲律賓、泰國、越南、孟加拉、印度等地，分享各自國家與研究領域中第三部門的相關經驗，結合本年度大會題旨：「Changes, Challenges, and New Opportunities for the Third Sector/ 改變、挑戰和第三部門的新契機」，分別從環境變遷、災後重建、經濟危機、貧窮議題等面向下，探討非營利組織的角色，並且也探討諸多新興議題，如企業社會責任、社會企業、非營利組織的倡議性、社區與公民社會發展等。

TOPS 在本次交流展



▲ 白宜君駐泰專員向外籍參訪者介紹 TOPS 服務計畫。



▲ TOPS 出席國際援助組織與聯合國難民署聯合會議。

覽中，透過海外人道服務攝影照片、工作季刊、英文簡介 DM 以及服務紀實短片等媒介，向諸多國內外人士介紹 TOPS 目前在泰緬邊境所從事的人道援助及兒童教育工作，希望讓更多人瞭解，TOPS 雖然長期呈現資源短缺與人力吃緊，仍然在許多台灣善心民眾的支持下，堅持耕耘，只希望結合眾人的共同努力，讓這個世界更加美好！

### TOPS 出席國際援助組織與聯合國難民署之聯合會議

本會台北海外和平服務團 TOPS 駐泰隊賴樹盛應邀代表 TOPS 出席於 11 月 4 日，在泰國清邁舉辦之難民服務聯合會議。此次會議由「泰境難民服務聯合會（CCSDPT）」與「聯合國難民署（UNHCR）」共同主辦，並邀請泰國政府相關單位主管，以及國際贊助機構和各國駐泰大使館參加。會議主要針對泰國境內緬甸難民事務五年工作計畫進行廣泛討論，以期共同致力改善難民營各項服務提供，並且尋求難民問題的解決之道。

台北海外和平服務團 TOPS 為「泰境難民服務聯合會（CCSDPT）」的 20 個正式會員組織之一，代表唯一來自台灣的民間團體，參與國際難民援助事務，自 1996 年起在泰緬邊境設置工作隊，實際提供難民兒童教育援助，使孩童們雖流離失所但仍有良好發展的機會。

1984 年，第一批緬甸難民跨越邊境來到泰國避難，長期以來，國際援助組織間藉由協力合作，為泰緬邊境難民營內的十三萬緬甸難民，提供糧食、住所、醫療和教育等各項服務，以維持難民的基本生存需求。至今這些難民營已有 25 年歷史，無數難民家庭仍寄居營區無法返回家園。

UNHCR 聯合國難民署代表在致詞時表示，首先感謝泰國政府和當地民眾對於難民收容的寬容和支持，並且感謝 CCSDPT 所有國際援助組織持續推展難民服務工作，以及感謝各國政府對於緬甸難民持續伸出援手。這是一種國際社會對於承擔與分擔難民庇護責任的具體作為。

至今，包含歐盟、荷蘭、英國、美國、加拿大、瑞士、中華民國…等十九個各國政府，雖遭逢全球金融風暴造成國內經濟衰退，但依然秉持人道精神持續資助泰緬邊境各項難民服務工作。同時，中華民國外交部於今明兩年提供經費以實際行動協助難民援助工作，與日本政府成為唯二的亞洲贊助國家。

謹向每一位捐款人，致上TOPS衷心誠摯的感謝！

# TOPS 捐款芳名錄

由於您的愛心支持，

使得泰緬邊境難民兒童能夠繼續獲得成長與學習的機會！

資料來源：會計莊雲璇

統計日期：2009/08/01 至 2009/10/31